

Helena Berthelon se narodila 19. března 1945 na Vinohradech v Praze ještě v době Protektorátu, a proto měla rodný list v němčině. Studovala na Vysoké škole ekonomické a v roce 1968 odjela do Francie na letní brigádu sbírat broskve. Během pobytu ji však zastihla okupace Československa. Když telefonovala domů, její otec jí řekl, aby se nevracela a zůstala ve Francii. Ve Francii se naučila francouzsky, vystudovala politické vědy a historii a stala se učitelkou. Učila ve Francii i v Maroku a zároveň pomáhala československým emigrantům. Překládala zakázané texty o Pražském jaru a tajně je vozila zpět do Československa. Do Československa se začala vracet postupně od roku 1980, nejdřív jen občas, pak častěji, hlavně kvůli kontaktům s disidenty a přivážení zakázaných textů a časopisů. Dodnes mladým lidem připomíná, aby se zajímali o politiku a chránili svobodu.